



Thirumurai/Thevaram songs on Rameswaram



By
C.Rangarajan, Chennai

Glory to Lord Siva, who is worshipped in southern region
(தென்னாடுடைய சிவனே போற்றி!)

Saivite saint-poet Sri Gnanasambanda Perumaan has composed wonderful hymns on Rameswaram in lilting Tamil. This comes as part of the 3rd canto of “Thirumurai”, a compendium of devotional songs on Lord Siva.



சனிபுதன் ஞாயிறு வெள்ளிதிங் கட்பல தீயன
முனிவது செய்துகந் தானைவென் றவ்வினை மூடிட
இனியருள் நல்கிடுடன் றண்ணல்செய் தவிரா மேச்சுரம்
பனிமதி சூடிநின் றாடவல் லபர மேட்டியே

Having heard of the potential bad influence from the Navagrahas, Ravana imprisoned all of them - Saturn (sani), Mercury (Bhudha), Sun, Sukra, Moon (implicitly includes Guru, Mars(sevvai), Rahu & Ketu) and gloated over. That Ravana was defeated by Rama, who in-order to dispel the accompanying karma as well as to receive the grace, had worshipped Lord Siva at Rameswaram. Here, the presiding Lord is the one, who dons the cool-chandra (on his matted hair) and performs the cosmic dance

பெருவரை யன்றெடுத் தேந்தினான் றன்பெயர் சாய்கெட
அருவரை யாலடர்த் தன்றுநல் கியயன் மாலெனும்
இருவரு நாடிநின் றேத்துகோ யிலிரா மேச்சுரத்
தொருவனு மேபல வாகிநின் றதொரு வண்ணமே

Long ago, Ravana lifted Mt.Kailash and held it. (Having earned the wrath of the Lord), Due to that act, he was crushed by Lord and saw his fame & glory getting diminished (under the weight of the mountain or his own ego). To restore the lost grace, he pacified the Lord by singing the sama-vedic hymns. Lord Siva manifested his swarupa, when Lord Vishnu & Lord Brahma realized that he is the Absolute one. That Lord, who is the presiding deity of Rameswaram showed that he manifests himself in all beings. (9th song in this series is not available)

சாக்கியர் வன்சமண் கையர்மெய் யிற்றடு மாற்றத்தார்
வாக்கிய லும்முரை பற்றுவிட்டுமதி யொண்மையால்
ஏக்கிய லுஞ்சிலை யண்ணல்செய் தவிரா மேச்சுரம்
ஆக்கிய செல்வனை யேத்திவாழ் மின்னரு ளாகவே

Renounce the attachments to the doctrines of Sakhyar/Buddhists, Jains and other in-stable one; Understand the glory of Lord Siva with the help of your intellect and praise him. This Lord was worshipped by the ace-archer (Lord Rama) at Rameswaram. With that Lord Siva's grace, let all auspicious things are bequeathed (graced) on us

பகலவன் மீதியங் காமைக்காத் தபதி யோன்றனை
இகலழி வித்தவ னேத்துகோ யிலிரா மேச்சுரம்
புகலியுள் ஞானசம் பந்தன்சொன் னதமிழ் புந்தியால்
அகலிட மெங்குநின் றேத்தவல் லார்க்கில்லை அல்லலே



There will be no sufferings for those who sung this 10 tamil poems, composed by Thirugnanasambandar of Thirupugal. These song praise Lord Siva, who was worshipped by Lord Rama, (in-turn) who had killed Ravana in the battle. Ravana is not a simple man but a powerful entity, who had obtained a boon and stopped the entry of Surya into his city

திருச்சிற்றம்பலம் !

